

# letní program 2013

1. června 2013, 15.00, Dvůr Fratres:

## SOBĚSTAČNOST VERSUS ZÁVISLOST – ENERGETIKA NA ROZCESTÍ

Po událostech ve Fukušimě a Černobylu se přírodní vědy a technologie staly pro mnohé důvodem k obavám. – Kulturní most navrhuje k diskusím modely udržitelné energetiky, které staví na obnově regionálního myšlení. Nevychne se ani problematice sporných větrných elektráren ve Waldviertelu a přihraničí.

### VÝSTAVA: BERND NESTLER FOTOVOLTAICKÉ UMĚNÍ

Německý umělec a sklář Bernd Nestler spojuje umění s technikou. Tvoří dekorativní fasády, které vyrábí pomocí fotovoltaiky elektrickou energii. – Jedinečná symbióza ukazuje, jak kreativita snadno spojuje různé obory.

### IMPULZNÍ REFERÁT: ALEXANDER STIPSITS CÍLE ENERGETICKÉ SOBĚSTAČNOSTI

Právě v ekonomicky slabých regionech se ukazuje, že je možné výrazně ušetřit pomocí decentralizace dodávky energie. Alexander Stipsits (Center for the Future, Slavonice) přináší globální přehled o nových iniciativách. – Názory na to, které formy alternativní energie zvládnou budoucí energetickou náročnost, se však rozcházejí.

### PŘÍSPĚVEK ELMARA CSAPLOVICSE: DILEMA VĚTRNÝCH ELEKTRÁREN



Bernd Nestler

22. června 2013:

## UMĚNÍ MILOVAT – PŘIBLÍŽENÍ K FENOMÉNU

Proč se láska v partnerství stává tak citlivou látkou? Dá se naučit, jak milovat? Jak jí můžeme posílit, jak o ni pečovat, aby nezemřela osamělou smrtí? – Kulturní Most věnuje tomuto tématu různorodý program dne, mimo jiné u příležitosti několika ocenění filmu „Amour“ rakouského režiséra Michaela Hanekeho cenami – Oscarem, Golden Globe, Zlatou Palmou a pěti Césary.

11.00, Institut Slavonice

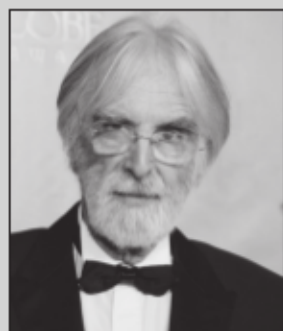
### PŘEDSTAVENÍ FILMU: „AMOUR“ MICHAEL HANEKE

Drama o pařížském manželském páru v důchodu, bývalých profesorů hudby, jejichž láska je podrobena zkoušce po té, kdy žena utrpěla mozkovou mrtvici. Režie: Michael Haneke. Hrají: Jean-Louis Trintignant; Emmanuelle Béart; Isabelle Huppert a další. Film trvá: 127 min.

15.00, Dvůr Fratres

### VÝSTAVA: TEODOR BUZU HOMMAGE NA MOJÍ ŽENU

Moldavský malíř Teodor Buzu, který má za sebou 84 výstav po celém světě, dnes žije v Táboře a intenzivně provokuje uměleckou scénu. Organizačními složkami barvy na plátně se přibližuje k mezilidským emocím. Vystavená díla věnuje své ženě Dagmarě a podotýká: „Nejšťastnější dnem mého života byla noc.“ Úvodní slova na téma dne přednese: Dr. Monika Gierth



Michael Haneke



Agnes Palmisano

13. července 2013:

## PRÁZDNÉ ČÁRY – HRANIČNÍ SVĚT IDENTITA MÍSTA NA HRANICI

„Bohatství národní hranice leží v její prázdnotě“ – Pod tímto mottem vznikl umělecký projekt University of London vytvořený pro Fratres, při kterém se mladí čeští umělci a umělkyně soustředili na „neviditelné hranice“. Co vznikne na místě bývalých celnic? Kdo naplní hraniční prostor novým smyslem?

11.00, Institut Slavonice

### FILM: „RENDEZVOUS AN DER GRENZE“ (Rande na hranici)

Spolek pro výtvarné umění mladých ve Waldviertelu, Electric Ballroom, vytvořil ve vlastní režii společensko kritický film, který jde pod kůži, protože drastičtější tematizuje všední dny mladých. Režie: Karl Wozek. Kamera & střih: Christian Pfabigan/Reinhard Pölzl. 50 min., v němčině s českými titulky.

15.00, Dvůr Fratres

### VÝSTAVA: HELLER, GULUA, SCHWENTNER, GAJDOŠÍKOVÁ, PFEIFFER

Podle konceptu kunsthistoričky Margherity Belcredi tematizují vybraní umělci historii, architekturu a prostorové uspořádání – každý svým způsobem. V jejich dílech se objevují vize něčeho nového; téměř plynoucího hraničního prostoru bez ohraničení a izolace. BA Margherita Belcredi, ročník 1987, absolvovala postgraduální studium kuratoriky na Goldsmiths College University of London. Pracovala mj. pro Museo Thyssen-Bornemisza (Madrid), Leopold Museum (Vídeň), Galerij Thaddeus Ropac (Salcburk) a Galerij St. Etienne (New York), kterou podpořila při přípravě na účasti na veletrhu Art Basel (Basilej).



Plastic People of the Universe (s V. Havlem)

## Kulturbrücke Fratres

Fratres 11

A-3844 Waldkirchen/Thaya

3. srpna 2013, 15.00, Dvůr Fratres

## BEZPROSTŘEDNÍ POMOC REBELOVÉ LIDSKOSTI

Dobročinné sbírky k zmírnění sociální nouze zůstávají nadále nepostradatelnou formou lidského soucítí. Přesto existují alternativní formy záchrany a pomoci, které hledají přímý přístup k potřebným. Na několika příkladech ukáže Kulturní most, jak skromná a všem překážkám odporující může být žitá lidskost.

### MARTINA STIGLER: „SOLIDARITA“ KNĚZ CHUDÝCH ABBÉ PIERRE

Působil ve 2. světové válce v odboji a pomáhal Židům při útěku do Švýcarska. V roce 1949 založil charitativní organizaci Emmaus, která dnes existuje v cca 40 zemích. Kněz chudých neúnavně promlouval Francouzům do svědomí, aby pomáhali bezdomovcům, a tím vyvolal ojedinělou vlnu solidarity. Světlový kapucín byl před svou smrtí v roce 2007 ve Francii tak populární, že si mohl dovolit charakterizovat v televizi francouzského prezidenta zcela nevybíravými slovy. Teoložka Mgr. Martina Stigler (Kulturní most) promluví o životním poslání a působení abbého Pierra a o aktuálních iniciativách.

### DOKUMENTÁRNÍ FILM: „MILUJTE SVÉ NEPŘÁTELE“ PŘEMYSL PITTER, ZACHRÁNCE DĚTÍ

V době německé okupace založil v roce 1933 pacifista a křesťan Přemysl Pitter se svou životní partnerkou Olgou Ferzovou Miličky Dům v Praze na Žižkově, na pomoc dětem v sociální nouzi. Přes ohrožení života podporoval pronásledované rodiny a ochraňoval židovské děti.



Criss Chaney

Tel./Fax: +43(0)2843/2874 o. 0664/3944811

E-Mail: office@kulturbruecke.com

Websites: www.museumhumanum.com

www.kulturbruecke.com

24. srpna 2013, 15.00, Dvůr Fratres

## MUZEJA: ZÁŽITKOVÉ PARKY NEBO MÍSTA K ZAMYŠLENÍ?

Na funkci muzeí ve společnosti existují dva různé názory: jeden sází na efekty a technické inscenace, druhý spíše důvěřuje působení exponátů a citění návštěvníků. – Ředitelé muzeí donesou exponáty, informují o strategiích sbírky a vysvětlí svoje názory na funkci muzea.

### VÝSTAVA: CRISS CHANEY FEMAL ARCHETYPE & CAVE IMAGERY

„Artefacts have a life of their own that span many human lifetimes. They can often be the only windows we have into another person's life and how they understood the world. For the Museum Humanum I exhibit work that incorporates the archetypal female form with artefact and cave imagery. ... We find caves playing a mythical role in society. Caves are closely tied with female sexuality and its life giving powers, they were considered to be the wombs of Mother Earth. ... In my work I use caves as a metaphor for the subconscious, and spiritual dimensions of human existence.“ Známa americká umělkyně Criss Chaney působí ve Velké Británii, pracující převážně se sklem, vytvořila speciálně pro výstavu ve Fratres řadu objektů z cyklu „Rok ženy 2013“. – Lyžařka: Helma Rud

### STATEMENTS NA TÉMA „MUZEUM“: SAM, AIGNER, WARLAMIS, UMSCHAD, HRUSKA, CORETH

Pozvání vedoucí muzeí Mgr. Sandra Sam (Městské muzeum Waidhofen), Mgr. Carl Aigner (Zemské muzeum St. Pölten), Prof. Makis Warlamis (Umělecké muzeum Waldviertel), E. Hruska (Vlastivědné m. Kauzen), Friedl Umschaid (Noseum Herbaumgarten) a Dr. Peter Coreth (Museum Humanum Fratres) prozradí svá muzeologická kréda. Vysvětlí své vize, informují o překážkách praktické práce v muzeu a na ukázkou přinesou každý jeden objekt ze svého muzea do Fratres. Na závěr: Moderovaný rozhovor účinkujících s publikem.



Bernhard Setzwein



Peter Turrini

Univ. Prof. Dr. Elmar Csaplovics (COMOS Austria; Univerzita Drážďany) poukazuje ve svém příspěvku na často opomíjené dilema dvou protipólů – ochrany přírody na jedné a větrných elektráren na straně druhé. Zabývá se aktuálním vývojem v rakouském a evropském kontextu, který se často vyznačuje chybnými závěry a nesprávnými fakty.

### PŘÍSPĚVEK OTMARA SCHLAGERA: WALVIERTEL V ČELE?

Společně s českými sousedy přebírá Waldviertel roli předjedzce v regionální energetice, což je možno doložit konkrétními příklady. Ing. Otmara Schlager (Regionální energetická agentura, Waldhofen/Thaya), stavební inženýr, manažer a projektant zná velmi dobře praktické aspekty energetických konceptů a zprostředkuje nám náhled do regionálních sítových systémů.

Diskuse s publikem se zúčastní Dr. Neela Winkelmann (v Bruselu působící jako expertka z České republiky), Mgr. Renate Brandtner-Weihs (ze skupiny Energiestammtisch), Dr. Bernhard Schneider, vyslechnou obavy a podněty občestva a informují projektech, které jsou zajímavé pro naši budoucnost.

Odpůrd větrné energie jsou pozvání do Waldviertelu.

Diskusi moderuje: Sascha Stipsits

### KONCERT: DJ KORO & FRIENDS

Hudební program známého českého DJ Koro osvěží závěr odpoledne tančícím beatem a hudbou všech žánrů smíchanou do swingového celku.

Partneři projektu: Center for the Future, Slavonice; ICOMOS Austria;

Za program dne zodpovídá: Sascha Stipsits

### ROZHOVOR S MICHAELEM HANEKE O JEHO FILMU „AMOUR“

Rakouský režisér Michael Haneke (mj. filmy: Das weiße Band, Die Klavierspielerin) obdržel za své poslední mistrovské dílo Amour (Láska) nejvyšší ocenění mezinárodního filmového světa. – V rozhovoru s Monikou Gierth vypráví Haneke o práci na filmu a o svém osobním vztahu k tématu dne. Scénář filmu byl podle Hanekeho inspirován osobními zážitky z jeho rodiny.

### ČETBA: ERNI MANGOLD „DEJTE MI POKOJ!“

Rezolutní doyene rakouského hereckého umění, Erni Mangold, čte ze své nové knihy vzpomínek, ve které také nevynchává téma mezilidských vztahů. – Na závěr přednese Erni Mangold Milostné básně.

### KONCERT: AGNES PALMISANO „OPRAVDOVÁ LÁSKA“

Suverenita, se kterou se umělkyně Agnes Palmisano pohybuje mezi různými žánry, jí v krátké době posunula na místo kultovní zpěvačky. Podalilo se jí i dříve zapovězené „dudání“ přivést opět do módy, obzvlášť u mládeže. – Kvůli nám pojmenovala své nové CD podle tématu Wahre Liebe (Opravdová láska).

Za program dne zodpovídá: Monika Gierth

O víkendech s kulturním programem je Museum Humanum otevřeno.

### NIKLAS PERZI: SO NAH, SO FERN (TAK BLÍZKO, TAK DALEKO)

Známy historik Mgr. Niklas Perzi hovoří o své knize, ve které poukazuje na příkladech vybraných obcí a okrsků ve Waldviertelu/Jižních Čechách na paralely a rozdíly v jejich vývoji v letech 1945-1989 – v době, ve které jsme o sobě velmi málo věděli. Jak prožili místní obyvatelé transformaci světa, ve kterém žili? Byly to dvě cesty do jedné moderní doby. Jaké představy si dělají o budoucnosti přihraničních regionů? Na závěr: Diskuse s publikem

### ČETBA: MILENA MICHIKO FLAŠAR: „ICH NANNTIE IHN KRAWATTE“ (ŘÍKALA JSEM MU KRAVATA)

Svým posledním románem se spisovatelka, v roce 1980 v St. Pöltenu narozená dcera japonské matky a rakouského otce, prosadila na literární scéně v páseky mluvících zemích: Milena Michiko Flašar napsala parabolou o přizpůsobení a vyloučení, odporu a hledání nové identity – v průzračném a poetickém jazyce. – Obdržela mj. cenu: Alpha-Literaturpreis 2012; byla nominována na německou cenu: Buchpreis 2012.

### KONCERT LEGENDÁRNÍ SKUPINY PLASTIC PEOPLE OF THE UNIVERSE – AKTÉRY „SAMETOVÉ REVOLUCE“

Skupina byla založena na konci Pražského jara 1968, jako Underground-Band se bránila všem předpisům státu a stala se důležitým symbolem opoziční kultury. Přes vězení či zákaz vystupování uskutečnila koncerty na odlehlých místech, jako např. na Hradsčoku/Václava Havla. Při vyvrcholání Sametové revoluce hrála na Václavském náměstí před stotisíci demonstranty. Vedoucí skupiny vystoupil v roce 1998 v Bělem domě při příležitosti Havlovy návštěvy u Billa Clintona. – Partner projektu: University of London

Za program dne zodpovídá: Christa Binder / Margherita Belcredi

### IKONA LÁSKY K BLÍŽNÍMU ROZHOVOR S UTE BOCK

Ute Bock (ročník 1942) se stala rakouskou ikonou lásky k bližnímu – svým neutuchajícím a odvážným zasazením se za azylanty a uprchlíky, které podporuje ubytováním, obléčením, kurzy a zprostředkováním lékařské i právní pomoci. Ve Fratres vypráví Ute Bock o svých pohnutkách, zkušenostech a budoucích projektech.

Rozhovor s publikem za účasti všech spoluúčinkujících programu by měl naznačit aktuální a konkrétní možnosti pomoci.

### KONCERT: DUO PARADISO

Německá flétnistka Melanie Sabel a český kytarista Štěpán Matějka věnují svůj koncert žité lidskosti. Duo – od roku 2005 stipendisti „Yehudi Menuhin Live Music Now“ – vystupují na mezinárodních festivalech, v NDR (Severoněmecké rádio) a v Českém rozhlase.

Výstava českých a rakouských umělců otevřena!

Za program dne zodpovídá: Martina Stigler & Lenka Ovčáčková

7. září 2013, 15.00, Dvůr Fratres

### TURRINI ČTE TURRINIHO

Rakouský dramatik a spisovatel Peter Turrini (nar. 1944) uspořádá svou večerní četbu ve Fratres podle vlastních představ. „Zde stává Peter Turrini své aparáty do skutečnosti, (...) ze skrytých místa někde vytáhne a předhodí nám, pak klade otázky, na které hned sám odpovídá, které však nám hned omlátí o uši.“ (Etriede Jelínek)

Výstava Criss Chaney otevřena!

Návštěvy po zahájení výstav po dohodě možné. PROSÍME, DOSTAVTE SE VČAS!